



Payment Flexibility Plan Update	تحديث خطة الدفع المرن لرسوم الإيجار
Dear Valued Customer,	عملاؤنا الكرام،
In line with our efforts to enhance the ease of doing business in Dubai Car and Automotive Zone (DUCAMZ), we have decided to allow our customers to pay their rents in instalments (up to Six Instalments) over the annual lease period.	تماشياً مع جهودنا الرامية إلى تعزيز سهولة ممارسة الأعمال التجارية في منطقة دبي للسيارات، فقد قررنا إتاحة المجال لعملائنا لتسديد دفعاتهم الإيجارية (لما يصل إلى ستة أقساط)، خلال فترة الإيجار السنوية.
For your convenience, we have reduced the online application time to 7 days prior to the Post-dated cheque (PDC) maturity date, and the below-mentioned services are now free of cost (charges will be reversed).	لقد قمنا بتخفيض الوقت اللازم لتقديم الطلبات الإلكترونية لخدمة الدفع المرن للإيجار إلى 7 أيام قبل تاريخ استحقاق شيكات المؤجلة (PDC)، وستكون الخدمات الواردة أدناه مجانية، حيث سيتم إعادة رسوم إجرائها إلى حساب العميل.
In order to sign up for the Payment Flexibility Plan, kindly access the Dubai Trade Portal, and choose the following:	للاشتراك في خطة الدفع المرن للإيجار، يرجى الدخول إلى بوابة دبي التجارية، واختيار ما يلي:
Under the LEASE TAB: Payment Flexibility for Lease Payments	تحت قسم LEASE : توجه إلى حقول التسجيل في الدفع المرن لأقساط الإيجار (Payment Flexibility for Lease Payments)

<ul style="list-style-type: none"> • Choose your lease number and apply for the number of instalments • Ensure sufficient portal balance is available • Submit the Service Request (SR) for review and approval • After the SR is approved, please download and print the updated invoice sent to your email, and submit with the lease cheques at the Commercial Bank of Dubai (CBD) Counter from Sunday to Thursday between 9:00 am to 1:00 pm 	<ul style="list-style-type: none"> • اختر رقم عقد الإيجار الخاص بك وتقدم بطلب سداد الإيجار على عدد الأقساط • تأكد من توافر رصيد كافٍ في محفظة الدفع الإلكتروني الخاصة بحسابك على بوابة دبي التجارية • أرسل طلب الخدمة للمراجعة والموافقة • بعد الموافقة على الطلب، يرجى تنزيل وطباعة الفاتورة المحدثة والمرسلة إلى بريدك الإلكتروني، وإرفاقها مع شيكات تسديد الإيجار ليتم تقديمها إلى بنك دبي التجاري، خلال أيام الأحد إلى الخميس بين الساعة 9:00 صباحاً وحتى 1:00 ظهراً.
<p>Post-dated cheque (PDC) Extension</p> <ul style="list-style-type: none"> • Apply at least 7 days in advance • Choose your PDC for extension • Ensure sufficient portal balance is available • Submit the SR for review and approval • Once the SR is approved, the same PDC will be extended – new cheques will not be required 	<p>تمديد تحصيل شيكات الإيجار المؤجلة</p> <ul style="list-style-type: none"> • تأكد من أن تاريخ استحقاق الشيك المؤجل أكثر من 7 أيام • اختر الشيك المؤجل الذي ترغب بتمديد فترة تحصيله • تأكد من توافر رصيد كافٍ في محفظة الدفع الإلكتروني • أرسل طلب الخدمة للمراجعة والموافقة • بمجرد الموافقة على طلب الخدمة، سيتم تمديد تاريخ إيداع الشيك المؤجل، ولن تكون هناك حاجة لتقديم شيك آخر.



Thank you for your continued support and cooperation.	نشكر لكم دعمكم الدائم والمستمر.	
For any clarifications, inquiries or information, please contact:	للمزيد من التفاصيل والاستفسارات، يرجى التواصل معنا على الأرقام التالية:	
DAZ Admin:	Admin.Daz@Jafza.ae 04 8010663 - 04 8010664 – 04 8010665 – 04 8010484	القسم الإداري:
DAZ Commercial:	Commercial.Daz@Jafza.ae 04 8010655 – 04 8010662 – 04 8010483	القسم التجاري:
DAZ Customer Relation:	Customer.Service-DAZ@Jafza.ae 04 8010650 – 04 8010654 – 04 8010640	خدمة العملاء:
Dubai Auto Zone	منطقة دبي للسيارات	